



MITTEILUNGSBLATT



Bild: Patrick Bossard (Fresh - P Media)

Zivilstandsnachricht

Geburt

12.01. Hungerbühler Emilia Nathalie, Tochter des Römer Jürg und der Hungerbühler Michelle, Steinacker 6

Einwohneramt

Gebäudeversicherung

Gemäss Meldung der Gebäudeversicherung des Kantons St. Gallen sind in der Gemeinde Niederbüren per 1. Januar 2022 folgende Gebäude obligatorisch gegen Brand- und Elementarschäden versichert:

Klasse	Anzahl	Neuwert	Zeitwert
1 (massiv)	82	35'348'300	31'546'400
2 (teilmassiv)	288	231'948'900	192'427'000
3 (nichtmassiv)	571	263'742'600	199'345'900
1-3	941	531'039'800	423'319'300

Grundbuchamt

Grünabfuhr 2022

Letztes Jahr hat zum ersten Mal das Transportunternehmen Heinz Kaiser AG aus Oberbüren die Grünabfuhr auch für die Gemeinde Niederbüren durchgeführt. Aufgrund der Erfahrungen aus dem ersten Betriebsjahr ergeben sich auf das neue Jahr hin einige Änderungen. Folgende Anpassungen gelten ab diesem Jahr:

- Grünabfuhr findet **NEU am Mittwoch** und nicht mehr am Dienstag statt.
- **NEU sind nur noch Container 140 oder 240 Liter** zulässig, da die Leerung ausschliesslich maschinell erfolgt. Entsprechende Container können bei der Dezlhofer AG in Niederbüren, bei jeder LANDI oder bei fast allen Baumärkten (z.B. Jumbo, Coop Bau & Hobby usw.) gekauft werden.
- **Erste Grünabfuhr** im 2022 findet am **Mittwoch, 23. März 2022**, ab 07.00 Uhr, statt (Publikation der Daten fürs 2022 im Terminkalender des Mitteilungsblattes).
- **Gebührenansätze** bleiben im 2022 **unverändert**. Gebührenmarken können beim Volg Niederbüren, bei der Bäckerei Schäfli und neu auch bei der AVIA-Tankstelle gekauft werden.

Bei Fragen oder Unklarheiten dürfen Sie sich gerne an die Gemeindeverwaltung Niederbüren (Büro 3, Tel. 071 424 24 07) wenden.

Gemeindeverwaltung / Bauamt



Bauanzeigen

Gesuchsteller: Bossart Guido, Niederbüren
Bauobjekt: Umnutzung Wohnhaus Nr. 966 von landwirtschaftlichem in nichtlandwirtschaftliches Wohnen, ohne bauliche Massnahmen
Grundstück: Nr. 966, Egg

Gesuchsteller: Kleger Roland und Braunwalder Kleger Marliese, Niederbüren
Bauobjekt: Umbau Wohnhaus und Einbau Wohnung in Schopf
Grundstück: Nr. 113, Golfstrasse 12

Gesuchsteller: Stahel Claude und Brigitte, Niederbüren
Bauobjekt: Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe
Grundstück: Nr. 1156, Hintere Büelstrasse 2

Gesuchsteller: Rhyn Claudia, Niederbüren
Bauobjekt: Ersatz Holzheizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe
Grundstück: Nr. 110, Golfstrasse 26

Einsprachen gegen diese Bauvorhaben können innert der Auflagefrist vom 28. Januar bis 10. Februar 2022 beim Gemeinderat Niederbüren erhoben werden.

Bauverwaltung

Baubewilligungen

Folgende Baubewilligungen wurden erteilt:

- Erweiterung Remise mit neuem Waschplatz, auf Grundstück Nr. 195, Eichwiesen, an Egger Silvan, Niederbüren
- Installation Wärmepumpe mit Erdsondenbohrung, Grundstück Nr. 1125, Rätenbergstr. 8, an Materne Fritz und Edith, Niederbüren

Bauverwaltung

Sirenentest 2. Februar 2022

Am Mittwochnachmittag, 2. Februar 2022, findet in der ganzen Schweiz von 13.30 Uhr bis spätestens 16.00 Uhr der jährliche Sirenentest statt. Dabei wird die Funktionsbereitschaft der Sirenen des "Allgemeinen Alarms" und auch jener des "Wasseralarms" getestet. Es sind keine Verhaltens- und Schutzmassnahmen zu ergreifen.

Ausgelöst wird um 13.30 Uhr in der ganzen Schweiz das Zeichen "Allgemeiner Alarm", ein regelmässig auf- und absteigender Heul-

ton von einer Minute Dauer, der nach einem Unterbruch von zwei Minuten noch einmal während einer Minute zu hören ist. Wenn nötig, darf die Sirenenkontrolle bis 14.00 Uhr weitergeführt werden. Ab 14.15 Uhr bis spätestens 16.00 Uhr wird im gefährdeten Gebiet unterhalb von Stauanlagen das Zeichen "Wasseralarm" getestet. Es besteht aus zwölf tiefen Dauertönen von je 20 Sekunden in Abständen von je 10 Sekunden. Gesamtschweizerisch werden mehr als 8'000 Sirenen davon 5'000 fest installiert und rund 2'800 mobil auf ihre Funktionstüchtigkeit getestet.

Was gilt bei einem echten Sirenenalarm?

Für einen optimalen Schutz muss nicht nur die Funktionsfähigkeit der Sirenen sichergestellt sein, die Bevölkerung muss auch das richtige Verhalten bei einem Sirenenalarm kennen. Wenn der "Allgemeine Alarm" ausserhalb eines angekündigten Sirenentests ertönt, bedeutet dies, dass eine Gefährdung der Bevölkerung möglich ist. In diesem Fall ist die Bevölkerung aufgefordert, Radio zu hören, die Anweisungen der Behörden zu befolgen und die Nachbarn zu informieren.

Der "Wasseralarm" bedeutet, dass eine unmittelbare Gefährdung unterhalb einer Stauanlage besteht. In diesem Fall ist die Bevölkerung aufgefordert, das gefährdete Gebiet sofort zu verlassen. In den Gemeinden Wartau, Sargans, Vilters-Wangs, Bad Ragaz, Pfäfers, Mels, Benken und Uznach sind Wasseralarmsirenen installiert.

Informationen zur Alarmierung

Hinweise und Verhaltensregeln finden Sie auf den hintersten Seiten jedes Telefonbuches, auf Teletext Seite 680 der SRF-Sender sowie im Internet unter <https://www.alert.swiss/de/vorsorge/-sirenentest.html>

Die Bevölkerung wird um Verständnis für die mit dem Sirenentest verbundenen Unannehmlichkeiten gebeten.

Amt für Militär und Zivilschutz des Kantons St.Gallen
Koordinationsstelle Bevölkerungsschutz



Zweckverband der Kirchgemeinden
in der Seelsorgeeinheit
Oberbüren - Niederbüren - Niederwil

Infos Jugendtreff Niederbüren

Nach sieben Jahren Jugendtreffleitung tritt Dani Färber per Ende Januar 2022 zurück. Er hat während dieser Zeit die Jugendlichen der drei Pfarreien auf einem Stück ihres Weges begleitet und unterstützt. Er sorgte für einen reibungslosen Ablauf an jedem Freitagabend. Die speziellen Anlässe wie Pizzaplausch, Fussball auf Grossleinwand, Bowlingabend etc. kamen bei den Jugendlichen immer sehr gut an.



Wir danken Dani Färber für seinen Einsatz und sein grosses Engagement für die Jugendlichen. Wir wünschen ihm auf seinem weiteren Lebensweg viel Erfolg und gute Gesundheit.

Die Leitung des Jugendtreffs übernimmt per 1. Februar die bisherige Mitarbeiterin Andrea Martin. Wir wünschen ihr bei ihrer neuen Aufgabe viel Freude.

Als neue Mitarbeiter konnten Florian Brücklmeier aus Oberbüren und Markus Bruggmann aus Niederwil gewonnen werden. Sie werden abwechselungsweise im Jugendtreff mitarbeiten und Andrea Martin unterstützen.

Wir heissen Florian Brücklmeier und Markus Bruggmann herzlich willkommen und freuen uns auf eine angenehme Zusammenarbeit.

Trägerschaft Jugendtreff OnAir

Bibliothek OZ Thurzelg



Während den Winterferien vom 7. bis 13. Februar 2022 ist die Bibliothek geschlossen.

Unser Angebot wird laufend aktualisiert, um Ihnen eine attraktive und einladende Bibliothek zu präsentieren.

Kommen Sie unverbindlich vorbei und überzeugen Sie sich persönlich von unserem Angebot. Wir haben alles – na ja, fast alles.

- Bücherhits für jedes Alter
- Zweisprachige Lektüren für Kinder & Jugendliche
- Fremdsprachigen Lesestoff für Einsteiger & Fortgeschrittene
- Sachbücher von A-Z
- Hörbücher für gross und klein
- Kinderkassetten oder -CD's
- Tonie-Hörfiguren
- Musik-CD's
- DVD's
- Digitale Medien von dibiost.ch

Klingt spannend? Ist es auch! Kommen Sie unverbindlich vorbei. Lesen muss nicht teuer sein. Die Bibliothek macht's möglich.

Zu folgenden Zeiten sind wir für Sie da:

Montag 15.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag 17.00 – 19.30 Uhr
Samstag 10.00 – 11.00 Uhr

Informieren Sie sich bei uns in der Bibliothek oder unter www.thurzelg.ch/bibliothek.

Wir freuen uns auf Sie.

Bibliothek OZ Thurzelg



Jahresabschluss und Budget

Jahresabschluss 2021 und Budget 2022

An der Sitzung vom 13. Januar 2022 hat der Oberstufenschulrat Oberbüren-Niederwil-Niederbüren die Jahresrechnung 2021 und das Budget 2022 genehmigt.

Jahresrechnung 2021

Die Rechnung 2021 schliesst gegenüber dem Budget 2021 mit einem Einnahmenüberschuss von Fr. 173'794.33 ab.

Budget 2022

Das Budget für das Jahr 2022 sieht einen Gesamtfinanzbedarf von Fr. 5'947'000.-- vor, welcher nach den Schüler- und Einwohnerzahlen auf die beiden Politischen Gemeinden Oberbüren und Niederbüren aufgeteilt wird.

Die detaillierten Informationen finden Sie im Geschäftsbericht, welcher Sie fristgerecht zugestellt erhalten.

Die Art der Durchführung der Schulbürgerversammlung ist coronabedingt zum heutigen Zeitpunkt noch offen. Weitere Informationen folgen.

Oberstufenschulrat



Chinderfiir / Sunntigsfiir

Einladung zur Sunntigsfiir / ökumenischen Chinderfiir
Samstag, 29. Januar 2022, 9.30 Uhr, in der Kirche Niederbüren



Wie Sie sehen, ist die Feier, wo Gott ihm es Versprache gibt, leider coronabedingt nicht stattfinden!!!
Verschiebedatum ist der 26. Februar 2022.

Di Chinderfirchinde (0-6 J.) und di ältere Sunntigsfirchinde (ab ca. 7-10 J.) started gmeinsam i de Chile. Für e altersgerächte Vertüfig dörfed den di ältere Chinde is Pfarrhuus, bis mir üs alli wieder vor de Chile träffed.

Mir freued üs uf di!

S'Chinderfiir- und Sunntigsfiir Team



Infolge Pensionierung sucht die St. Michaelspfarre Niederbüren zum 1. April 2022 oder nach Vereinbarung eine/n

Mesmer/Mesmerin ca. 60 – 70 %-Pensum

Aufgaben:

- Vorbereitung und Mithilfe in den Liturgien, bei Gottesdiensten, Hochzeiten, Taufen, Beerdigungen und besonderen Anlässen
- Hauswartdienste in der Kirche und den dazugehörenden Liegenschaften der Kirchgemeinde
- Blumenschmuck in der Kirche
- Pflege des Kircheninventars und der liturgischen Gewänder
- Mitarbeit in der MinistrantInnenpastoral
- Allgemeine technische und Reinigungs-Arbeiten, Pflege der Aussenanlagen
- Mitarbeit im Pfarreirat

Voraussetzungen:

- Interesse am kirchlichen Leben und Zugehörigkeit zur katholischen Kirche
- Mesmerausbildung oder die Bereitschaft zur Ausbildung als Mesmer
- Handwerkliches Geschick
- Zuverlässigkeit, Freundlichkeit, Teamfähigkeit, Flexibilität

Sie finden bei uns:

- eine lebendige Pfarrei mit einem motivierten Team
- eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit
- einen gut eingerichteten Arbeitsplatz
- selbständiges, flexibles Arbeiten
- Anstellungsbedingungen nach den Richtlinien der kath. Administration des Bistums St. Gallen

Für nähere Auskünfte wenden Sie sich bitte an Miriam Meier, Kirchenrätin Ressort Personal: Tel. 071 422 77 75, E-Mail meier-wagner@bluewin.ch

Senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen bis am 15. Februar 2022 an:

Kirchenverwaltungsrat der kath. Kirchgemeinde Niederbüren, Frau Miriam Meier, Steinacker 4, 9246 Niederbüren, meier-wagner@bluewin.ch

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Kath. Kirchgemeinde Niederbüren



TÖPFERKURS

Wir bieten euch die Gelegenheit, unter fachkundiger Leitung von Brigitte Werz verschiedene Gartenobjekte wie zum Beispiel Vögel, Stelen oder Kugeln zu töpfen. Der Kreativität sind fast keine Grenzen gesetzt.

Datum: **Mittwoch, 16. Februar 2022** oder **Freitag, 18. Februar 2022**

Zeit: 19.00 - ca. 22.00 Uhr

Ort: Brigitte Werz, Vordere Büelstrasse 2, Niederbüren

Kosten: Fr. 15.00 Mitglieder
Fr. 25.00 Nicht-Mitglieder
exkl. Material und Tonbrennen

Teilnehmerzahl: minimum 4, maximal 6 Frauen

Der Kurs findet unter Einhaltung der jeweils aktuell geltenden BAG-Regeln statt!

Anmeldungen bis 5. Februar 2022 an:

Erna Lehmann, Tel: 071 422 25 75
oder via Mail: fgniederbueren@bluewin.ch
oder via Homepage: www.fgniederbueren.ch

FRAUENGEMEINSCHAFT NIEDERBÜREN

Terminkalender

4.2.	Freitag	Musikgesellschaft: Veteranenjass Landgasthof z. a. Herberge, 13.30 Uhr
4.2.	Freitag	Weinfreunde Niederbüren: HV, 20.00 Uhr
4.2.	Freitag	Mütter-/Väterberatung Niederbüren, Nachmittag, mit Voranmeldung, im Pfarrhaus, Gossauerstr. 18
7.2.	Montag	Feuerwehr: 2. Kaderübung, 20.00 Uhr
14.2.	Montag	Samariterverein: Übung (ABCDE Schema)
16.2.	Mittwoch	Frauengemeinschaft Niederbüren: Töpferkurs, 19.00 Uhr
16.2.	Mittwoch	Feuerwehr: 1. Mannschaftsübung, 20.00 Uhr